

باسمه تعالی

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی	ساعت شروع: ۱۰:۳۰ صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
سال سوم آموزش متوسطه		تاریخ امتحان: ۱۶ / ۱۰ / ۱۳۸۹	
دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در دی ماه سال ۱۳۸۹		مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	

ردیف	سؤالات	نمره
۱	لِلتَّرْجَمَةِ: الف) رَبَّنَا وَفَقْنَا لِلَّتِي هِيَ أَزْكَى. ب) قَامَ الْمُتَرْفُونَ بِتَبْجِيلِ الْإِمَامِ (ع). ج) نَحْنُ نَجِدُ فِي أَعْمَاقِ الْبَحَارِ ظِلَامًا شَدِيدًا. د) لَا تُخْبِرُ أَحَدًا بِمَا فَعَلْتَهُ بِي. ه) إِنْ زَادَ عُمُرَكَ مَعَ الشَّيْبِ نَقَصَ. و) طَالِبُ! لَا تَنْسَ مَسْئُولِيَّتَكَ تَجَاهَ خَالِقِكَ.	۳
۲	المفردات: الف) الخُمُولُ (بالفارسیه) ج) اليأسُ (المتضاد) ب) گردن بند (بالعربیة) د) أَحْسَنَ (المترادف)	۱
۳	اقرأ النَّصَّ ثُمَّ أَجِبْ إجابةً كاملةً: المعلمة نادت سميرة قائلة: لا تنسى الحضور في المراسيم مع أمك. وصلت سميرة إلى البيت و دقت الباب فدخلت قلقة و سلمت على أمها محزونة و قالت: هذه رسالة الدعوة للاشتراك في حفلة تكريم الشهداء ثم قالت في نفسها: ليت أبي كان حيًا. الف) من دعا بنت الشهيد؟ ب) لماذا تنقذ الحفلة؟ ج) كيف دخلت التلميذة البيت؟ د) ما قالت المعلمة لسميرة؟	۲
۴	للتعريب: تو با دانش به هدف هایت دست می یابی. (مذکر)	۰/۵
۵	عَيِّنِ الصَّحِيحَ فِي التَّرْجَمَةِ: الف) أيها الشباب لا تنجحوا إلَّا بالسعي و العمل. ب) تَرَبَّصْتُ الرَّمِيصَاءَ قَرَبَ الْخِيْمَةِ وَأَقْفَةَ. ج) أَرْجُوا أَنْ تُغْفَرَ لَنَا الذُّنُوبُ. د) إِمِيدُواوَارِ بِأَشِيدٍ كَهَ غَنَاهَانِمَانِ أَمْرِيذِهِ شُود. أ) أن جوانان جز با تلاش و کار موفق نمی شوند. ب) رَمِيصَاءَ نَزْدِيكَ خِيْمَه ، اَيْسْتَادَه كَمِيْن كَرْد. ج) اَمِيدُواوَارِ بِأَشِيدٍ كَهَ غَنَاهَانِمَانِ أَمْرِيذِهِ شُود. د) اِي جَوَانَانِ فَفَقْطَ بِأَ كُوشِشٍ وَ كَارِ مَوْفَقٍ مِي شُويْد.	۱/۵
۶	عَيِّنِ الصَّحِيحَ فِي التَّرْجَمَةِ: الف) أَخَذْتُ الْعَقْدَ أَمَانَةً مَرْدُودَةً. (پس دادنی - نپذیرفتنی - مردودشدنی) ب) لَا أُنْسَى بَكَاءَ الشَّاعِرَةِ عَلَيَّ أَخْوِيهَا. (فراموش مکن - فراموش نکردم - از یاد نمی برم) ج) بَادِرِ الْفُرْصَةَ وَ احْذِرِ فَوْتَهَا. (مرگ - از دست دادن - خاموشی) د) النَّبِيُّ (ص) قَامَ عَلَيَّ الصَّفَا. (برخاست - ایستاد - اقامه کرد)	۱
	« ادامه‌ی سؤالات در صفحه‌ی دوم »	

باسمه تعالی

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی	ساعت شروع: ۱۰:۳۰ صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
سال سوم آموزش متوسطه		تاریخ امتحان: ۱۶ / ۱۰ / ۱۳۸۹	
دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در دی ماه سال ۱۳۸۹		مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	

ردیف	سؤالات	نمره
۷	صَحِّحِ الأخطاء في الترجمة : الف) قد اعترف بعض العلماء الاوروبيين بفضل المسلمين . ب) اللون الأزرق آخر لون يختفي في أعماق البحر . ج) راح الابن نحو أبيه فقبله الأب . همه‌ی دانشمندان اروپاییان به برتری مسلمانان اعتراف کرده اند. رنگ قرمز دیگر رنگی بود که در اعماق دریا پنهان شده است. پسر به سوی پدر رفت پس پدر او را پذیرفت.	۲
۸	مَيِّزْ المفعول فيه و المفعول المطلق و التمييز والحال وصاحبها و المستثنى و المنادى و نوعه و الفعل المضاعف: إنَّ رسول الله (ص) دَخَلَ المسجدَ وحيداً و لم يُشاهد حين الصلاة ألاً جماعتين : جماعة يتفقهون و جماعة يدعون الله دعاء المخلصين . فقال (ص) : عبادالله! يُعَدُّ المجلسانِ مِنْ أهل الخيرِ و أمَّا هؤلاء المتعلمون فهُم أفضلُ منزلة .	۲/۲۵
۹	شَكَّلْ ما أُشيرَ إليه بِخطِّ : الشهيد صار اعظم الناس كرامة .	۰/۷۵
۱۰	إملاً الفراغ : الف) انتخب الصحيح : ۱) عَلَّمْنَا المدرسَ العربيةَ بالغا . (علماء - تعلماً - تعليماً) ۲) الطفلاتُ يلعبنَ (صامتاتٍ - فرجاتٍ - صامتين) ۳) العلماء أكثر منّا للقرآن . (قراءةً - تلاوةً - قارئين) ۴) قد نَبَغَ في الإسلام حكماءُ في الطبِّ و في الفلك . (علماء - علماء - علماء) ۵) هم في فهم الدروس . (سَعُوا - سَعُوا - يسعون) ب) عَيِّنِ الخِطأَ لِلْفراغِ : ۱) ما كنتُ ألاً (خاشعاً - خاشعةً - خشوعاً) ۲) يا لا تعبد ألاً الله . (عبدالله - أخي - عبد الرحمن)	۱/۷۵
۱۱	صَحِّحِ الأخطاء : الف) انتن تسييرين في طريق الحق . ب) سلم بنت الرجل على النبي (ص) .	۰/۷۵
۱۲	إجعل في الفراغ فعلاً مناسباً . الف) أَيْهَا الناس! في الأرض . (أمر من سار = للمخاطبين) ب) إنَّ الوالدينِ للفقراء مالا . (فعل مضارع من وَهَبَ -) ج) أنتِ رِيكٍ . (الماضي من تَدَعِين) د) إِننا الآ الله . (مضارع للنفي من خاف -)	۱
۱۳	للإعراب و التحليل الصرفي : الف) للإعراب : هذا خلقٌ منا نعظمُ به الأُمراءَ و الحكامَ تعظيماً . ب) للتحليل الصرفي : قَد تَدَوَّقَ الناجحونُ مَرَّ الحِياةِ و حلوها فَجَمَعُوا تجاربَ قِيَمَةٍ . « و جاؤوا أباهم عِشاءً يبيكونَ »	۱/۵
	«دُمْتُمْ ناجحينَ»	۱
	«جمع نمره»	۲۰

باسمه تعالی

ساعت شروع : ۱۰:۳۰ صبح	رشته : ریاضی فیزیک - علوم تجربی	راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)
تاریخ امتحان : ۱۶ / ۱۰ / ۱۳۸۹	سال سوم آموزش متوسطه	
مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در دی ماه سال ۱۳۸۹	

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
۱	(ترجمه صحیح هر عبارت ۰/۵ با نظر دبیر محترم) الف) پروردگارا، ما را به آنچه که بهتر است توفیق بده (موفق کن) ب) مرفهان (پولداران) به امام تعظیم کردند. (اقدام به تعظیم برای امام کردند) ج) ما در اعماق دریاها تاریکی شدیدی (سنگینی) می بینیم (می یابیم) د) از رفتاری که با من کردی کسی را با خبر نساز. ه) اگر عمرت با پیری زیاد گردد، کاهش می یابد. و) دانش آموز! مسؤولیت خود را در برابر خالقت فراموش نکن.	۳
۲	مفردات (هر مورد ۰/۲۵ نمره) الف) سستی (تنبلی) ب) العِقد ج) الرجاء د) شَعْرَب	۱
۳	اقرأ ثم أجب : (هر جواب کامل و درست ۰/۵ نمره)	۲
۴	تعریب : (تعریب روان و صحیح ۰/۵ نمره) انتَ تصالِ إلى أهدافك بالعلم. (به جای تَصَلِّ، تنال هم قابل قبول است)	۰/۵
۵	عَيِّن الصَّحِيحَ : (هر مورد ۰/۵ نمره) الف) (۲) ب) (۱) ج) (۱)	۱/۵
۶	(هر مورد ۰/۲۵ نمره) الف) پس دادنی. ب) از یاد نمی برم ج) از دست دادن د) ایستاد	۱
۷	(تصحیح هر غلط ۰/۲۵ نمره) الف) همه‌ی ← برخی (بعضی) - اروپاییان ← اروپایی ب) قرمز ← آبی - دیگر ← آخرین - بود ← است - شده است ← می شود ج) پدر ← پدرش - پذیرفت ← بوسید	۲
۸	(پیدا کردن هر مورد ۰/۲۵ نمره) المفعول فيه ← حين ، المفعول المطلق ← دعاء ، التمييز ← منزلة ، حال ← وحيداً ، صاحب الحال ← هو مستتر ، المستثنى ← جماعتين ، المنادى ← عباد ، نوعه ← مضاف ، فعل مضاعف ← يُعدّ	۲/۲۵
	«ادامه در صفحه‌ی دوم»	

باسمه تعالی

ساعت شروع : ۱۰:۳۰ صبح	رشته : ریاضی فیزیک - علوم تجربی	راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)
تاریخ امتحان : ۱۳۸۹ / ۱۰ / ۱۶	سال سوم آموزش متوسطه	
مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در دی ماه سال ۱۳۸۹	

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
۹	(هر مورد ۰/۲۵ نمره) أَعْظَمَ - النَّاسِ - كِرَامَةً	۰/۷۵
۱۰	(هر مورد درست ۰/۲۵ نمره) الف) ۱- تعلیمًا ۲- صامتات ۳- تلاوة ۴- علماء ۵- سَعَوْا ب) ۱- خشوعاً ۲- عبدالله	۱/۷۵
۱۱	(تصحیح هر مورد ۰/۲۵ نمره) الف) تَسِيرِينَ ← تَسِيرَنَ ب) سَلَّمَ ← سَلَّمْتَ ، الرَّجُلَ ← الرَّجُلِ	۰/۷۵
۱۲	(هر مورد ۰/۲۵ نمره) الف) سَيِّرُوا ب) يَهْبَانُ ج) دَعَوْتَ د) لَا نَخَافُ	۱
۱۳	الف) (اعراب هر کلمه ۰/۲۵ نمره) خلق ← خبر مفرد و مرفوع ، الامراء ← مفعول به و منصوب ، الحكام ← معطوف و منصوب ، تعظيماً ← مفعول مطلق و منصوب ، عشاء ← مفعول فيه و منصوب ، يبكون ← جمله حالیه و منصوب محلا ب) (تحلیل کامل هر کلمه ۰/۲۵ نمره) قد : حرف تحقیق (تأکید) ، غیرعامل، مبنی علی السكون (ذکر تحقیق یا تأکید برای قد الزامی نمی باشد) تَذَوَّقَ : فعل ماض ، للغائب ، مزید ثلاثی ، معتل و أجوف ، متعد ، مبنی للمعلوم ، مبنی علی الفتح الناجحون : اسم ، جمع سالم مذکر ، مشتق (اسم فاعل) معرف بِال ، معرب ، منصرف ، صحیح الآخر جَمَعُوا : فعل ماض ، للغائبین ، مجرد ثلاثی ، صحیح ، متعد ، مبنی للمعلوم ، مبنی علی الضم (برای تجزیه‌ی فعل و اسم حداقل ۴ مورد صحیح و حرف ۳ مورد صحیح ، ضروری است .) (قابل توجه همکاران و مصححان محترم نوشتن موارد ضدونقیض به طور کامل غلط است و نمره تعلق نمی گیرد.)	۱/۵
	جمع نمره	۲۰